

## باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۰۶/۰۶	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	تعداد صفحه: ۴
رشته: ادبیات و علوم انسانی	نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۸		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	<p>ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>(الف) أمسك إبليس المهزوم بخناق الناسك و صرعه الناسك بقوة.</p> <p>(ب) لكل عين نصف مليون ليف عصي يستقبل الصورة بشكل ملون.</p> <p>(ج) إن كان ذنب المسلم اليوم جهله فماذا على الإسلام من جهل مسلم.</p> <p>(د) فلقد ثرنا على أنفسنا و محونا وصمة الذلة فينا.</p> <p>(ه) لما رأى الأهالي العدالة الإسلامية طلبوا البقاء تحت راية الإسلام.</p> <p>(و) كان نور الله قد غمر قلب الرجل كما يغمر ضوء الشمس غرفة مظلمة.</p> <p>(ز) حاول الإيرانيون بعد إسلامهم لتدوين قواعد اللغة العربية و تبويبها.</p> <p>(ح) إن العسل يحوي عناصر ثمينة تقدم للجسم طاقة و نشاطاً.</p> <p>(ط) لا يرى جمال الحقيقة من له نفس عبوس و تدنس قلبه.</p> <p>(ي) تتبع الأمثال من حياة المجتمعات البشرية و هي جزء من حضارتها.</p>	۵
۲	<p>أكمل الترجمة:</p> <p>(الف) ﴿ و يسر لي أمري و احلل عقدة من لساني ﴾ و كارم را برايم..... و ..... از زبانم بگشا.</p> <p>(ب) هناك نوع ثالث من النمل يبني بيوتاً. نوع سومی از مورچه ..... که خانه هایي .....</p>	۱
۳	<p>اكتب المطلوب:</p> <p>(الف) ﴿...أهدك صراطاً سوياً﴾ ( بالفارسية) ..... (ب) مَرَّقَ رَئِيسُ اللُّصُوصِ الأوراقَ. ( بالفارسية) .....</p> <p>(ج) هُوَ أَجْدَرُ لِقَبُولِ المَسْئُولِيَّةِ. ( بالفارسية) ..... (د) عقاب: ( بالعربية) .....</p> <p>(ه) الغداء: ( المرادف) ..... (و) رفض: (المضاد) .....</p>	۱/۵
	« ادامه سؤالات در صفحه دوم »	

## باسمه تعالی

تعداد صفحات: ۴	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۰۶/۰۶	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
ساعت شروع: ۸ صبح	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:	رشته: ادبیات و علوم انسانی
مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir		دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۸	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۲/۵	<p>۴ عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ وَ التَّعْرِيبِ: الف) يَنْدَفِعُ شَعْبَانَا كِي يَصُونَ الْحُرِّيَّةَ. ۱- مردم ما دفاع می کنند تا آزادیشان را حفظ کنند. ۲- مردم ما روانه می شوند تا آزادی را حفظ کنند. ب) قَدَمْنَا الْجَوَاهِرَ الثَّمِينَةَ مِنَ الشُّبَانِ. ۱- گوهرهای گرانبهایی از جوانان را تقدیم کردیم. ۲- گوهرهای گرانبهایی از جوانانمان را مقدم نمودیم. ج) بِقَدْرِ الْكَدِّ تُكْتَسَبُ الْمَعَالِي. ۱- به اندازه ی رنج بزرگی ها را کسب می کنی . ۲- به اندازه ی تلاش بزرگی ها کسب می شود. د) أَحَدَتِ قَطْرَاتُ الْمَاءِ ثِقْبَةً فِي الصَّخْرَةِ وَقَفَ السَّكَاكِيُّ وَ هُوَ يَتَأَمَّلُ فِي هَذَا الْمَنْظَرِ. ۱- قطره های آب در تخته سنگ سوراخ ایجاد کرد و سکاکی ایستاده بود و به این منظره می اندیشید. ۲- قطره های آب در تخته سنگ سوراخی ایجاد کرد و سکاکی ایستاد در حالی که به این منظره می اندیشید. ه) راز موجود در اثر انگشت از نشانه های خداوند است. ۱- إِنَّ السِّرَّ الْمَوْجُودَ فِي الْبَصْمَةِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ . ۲- إِنَّ السِّرَّ الْمَوْجُودَ فِي الْبَنَانِ آيَةٌ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ .</p>	
-----	---	--

۱	<p>۵ صَحَّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ: الف) مَنْ ذَاقَ حُلُوَ الْحَيَاةِ وَ مُرَّهَا فَلَا يَسْتَسَلِمُ لِلصُّعُوبَاتِ. هر کس شیرینی های زندگی و تلخی آن را بچشد در برابر سختی تسلیم نمی شود. ب) إِنَّ الْأَشْعَةَ فَوْقَ الْبَنْفَسَجِيَّةِ نَافِعَةٌ لِلْعِظَامِ وَ يَتَكَوَّنُ فِيهَا فَيْتَامِين «د» الَّذِي يَشُدُّ الْجِسْمَ شَدًّا. اشعه ی ماوراء بنفش برای استخوانها لازم است و در آنها ویتامین «د» تشکیل میشود که بدن را سخت می بندد.</p>	
---	--	--

« ادامه سؤالات در صفحه سوم »

## باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۰۶/۰۶	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	تعداد صفحه: ۴
رشته: ادبیات و علوم انسانی	نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۸		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۶	<p>إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:</p> <p>﴿ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَ مَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ﴾ ﴿ جَاءَتِ الْآيَةُ الْكَرِيمَةُ فِي الْحَثِّ عَلَى عَمَلٍ وَ الْاجْتِنَابِ عَنِ عَمَلِ الشَّرِّ مَهْمَا قَلَّ وَ صَغُرَ. فَيَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَجْتَنِبَ الْمَعْصِيَةَ مَهْمَا صَغُرَتْ لِأَنَّهُ رَبُّمَا اقْتَرَنْتَ بِغَضَبِ اللَّهِ وَ الْخُسْرَانِ الْمُبِينِ. الْإِسْلَامُ يُبَيِّنُ لِأَصْحَابِهِ أَنَّهُمْ مَمْنُوعُونَ مِنْ إِكْرَاهِ النَّاسِ عَلَى هَذَا الدِّينِ فَالْإِيمَانُ هُوَ الرُّشْدُ الَّذِي يَنْبَغِي لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَحْرُصَ عَلَيْهِ.</p> <p>الف) لماذا يَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَجْتَنِبَ الْمَعْصِيَةَ ؟</p> <p>ب) ما يُبَيِّنُ الْإِسْلَامُ لِأَصْحَابِهِ ؟</p> <p>ج) ما هو الْإِيمَانُ ؟</p> <p>د) اُكْتُبْ مَعْنَى كَلِمَتِي: (۱) الْحَثُّ وَ (۲) مَهْمَا :</p>	۲
۷	<p>إِمْلاءُ الْفَرَاغِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ :</p> <p>الف) لا خُلِقَ ..... مِنْ الْكِبَرِ. ( أَقْبَحُ - أَقْبَحُ - أَقْبَحَ )</p> <p>ب) الْحَسَنُ وَ الْحَسِينُ (ع) ..... شِبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ. ( سَيِّدِي - سَيِّدِينَ - سَيِّدَا )</p> <p>ج) هُمْ ..... الْقُرْآنَ. ( تَلَوْنَ - تَلَوْا - تَلَوْتَا )</p> <p>د) ﴿ ..... اللَّهُ بِكُمْ الْيُسْرَ ﴾ ( الْمَضَارِعُ لِلْغَائِبِ مِنْ «أَرَادَ» )</p> <p>ه) الْمُؤْمِنُ يَتْرُكُ الْمَعْصِيَةَ ..... مِنْ اللَّهِ. ( حَيَاءٌ - حَيَاءٌ - حَيَاءٌ )</p> <p>و) جَاءَ الطُّلَّابُ ..... هُمْ. ( كُلُّ - كُلُّ - كُلُّ )</p> <p>ز) الْمُؤْمِنُ أَكْثَرُ ..... مِنْ الْآخِرِينَ. ( صَبْرٌ - الصَّبْرُ - صَبْرًا )</p> <p>ح) بَسَّ الْإِنْسَانُ ..... ( الْكَاذِبُ - الْكَاذِبُ - الْكَاذِبُ )</p> <p>ط) يَعِيشُ الْبَخِيلُ ..... الْفُقَرَاءِ. ( عَيْشَةٌ - عَيْشَةٌ - عَيْشًا )</p>	۲/۲۵
	« ادامہ سؤالات در صفحہ چہارم »	

## باسمه تعالی

تعداد صفحه: ۴	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۰۶/۰۶	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
ساعت شروع: ۸ صبح	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:	رشته: ادبیات و علوم انسانی
مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir		دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۸	

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۸	میز في العبارات التالية: الف: ۱. المستثنى ۲. المستثنى منه ۳. الحال و صاحبها: جاءت التلميذة مُستعجلة. قرأتُ الدروسَ في العطلةِ إلاَّ الدرسَ الأخيرَ. ب: ۱. التَّمييزَ ۲. البدلَ ۳. المُتَعَجِّبَ مِنْهُ ۴. المُنادَى و نوعه: ﴿ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﴾ إِغْفِرْ لِي يَا خَيْرَ الْغَافِرِينَ. مَا أَجْمَلَ الشَّجَرَةَ. لِي هَكَتَارٌ أَرْضًا.	۲/۲۵
۹	عَيْنِ الْجِنَاسِ وَ نَوْعِهِ: « الْجَهْلُ يُزِلُّ الْقَدَمَ وَ يورِثُ النَّدَمَ »	۰/۵
۱۰	عَيْنِ الطَّبَاقِ وَ السَّجَعِ فِي الْعِبَارَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ: الف) حَقٌّ يَضُرُّ خَيْرٌ مِنْ بَاطِلٍ يَسُرُّ. ب) مَنْ سَمِعَ إِلَى النَّصِيحَةِ سَلِمَ مِنَ الْفُضِيحَةِ.	۰/۵
۱۱	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: الف) شَكَّلْ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ: « إِسْتِخْدَامِ الْأَمْثَالِ أُسْلُوبٌ قُرْآنِيٌّ جَمِيلٌ » ب) أَعْرَبْ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ: إِنَّ الْإِسْلَامَ لَمْ يَفْتَحِ الْبِلَادَ بِهَدَفِ الْإِحْتِلَالِ. ج) أَكْتُبِ التَّحْلِيلَ الصَّرْفِيَّ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ: لَقَدْ أَنْكَرَ الْكُفَّارُ الْخَلْقَ الْجَدِيدَ بَعْدَ الْمَوْتِ.	۱/۵
	« الحمد لله رب العالمين »	جمع نمره ۲۰

## باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۰۶/۰۶
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۸	مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	( ترجمه صحیح هر مورد ۰/۵ نمره) الف) شیطان شکست خورده گریبان مرد زاهد را گرفت و زاهد او را با قدرت به زمین زد. ص ۱۲۸ ب) هر چشم نیم میلیون بافت عصبی دارد که تصویر را به شکل رنگی دریافت می کند. ص ۱۳۹ ج) اگر امروز گناه مسلمان جهالت اوست جهالت مسلمان چه ربطی به اسلام دارد؟ ص ۱۴۹ د) بر علیه خود شوریدیم و لگه ی ننگ را در خود از بین بردیم. ص ۱۰۸ ه) وقتی اهلالی عدالت اسلامی را دیدند خواستند زیر پرچم اسلام بمانند. ص ۹۹ و) نور خداوند قلب مرد را پوشانده بود چنانکه نور خورشید اتاق تاریکی را می پوشاند. ص ۹۰ ز) ایرانیان پس از اسلام آوردنشان برای جمع آوری قواعد زبان عربی و فصل بندی آن کوشیدند. ص ۷۶ ح) عسل حاوی مواد گرانمایی ست که به بدن انرژی و نشاط می بخشد. ص ۵۷ ط) کسی که وجودی گرفته دارد و دلش آلوده شده زیبایی حقیقت را نمی بیند. ص ۴۶ ی) ضرب المثله از زندگی جوامع بشری ناشی می شوند و بخشی از تمدن آنها هستند. ص ۲۳	۵
۲	الف) آسان کن ، گره ص ۱۱۴      ب) وجود دارد ، می سازد ص ۱۳۳      (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱
۳	الف) راست ص ۱      ب) پاره کرد ص ۵۲      ج) شایسته تر ص ۴۵ د) التسر ص ۳۵      ه) الطعام ص ۱۱      و) قَبِلَ ص ۱۱      (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱/۵
۴	الف) ۲ ص ۱۴۴      ب) ۱ ص ۷۱      ج) ۲ ص ۱۵      د) ۲ ص ۹۴      ه) ۱ ص ۱۴۶      (هر مورد ۰/۵ نمره)	۲/۵
۵	الف) شیرینی ها ← شیرینی ، سختی ← سختی ها ص ۴۰ ب) لازم ← سودمند ، می بندد ← محکم می کند ص ۱۵۴      (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱
۶	الف) لِأَنَّهُ رَبِّمَا أَقْتَرْتِ بِغَضَبِ اللَّهِ وَالْخُسْرَانِ الْمُبِينِ ص ۱۶۳ ب) يُبَيِّنُ لِأَصْحَابِهِ أَنَّهُمْ مَمْنُوعُونَ مِنْ إِكْرَاهِ النَّاسِ عَلَىٰ هَذَا الدِّينِ. ص ۱۱۹ ج) الايمان هو الرشد الذي ينبغي للانسان أن يحرض عليه. ص ۱۱۹ د) ۱- تشويق ص ۱۸۷ ، ۲- هر چند (اگر چه) ص ۱۶۳      (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۲
۷	الف) أقبح ص ۵      ب) سبدا ص ۱۹      ج) تَلَوًا ص ۴۹      د) يُرِيدُ ص ۴۲      ه) حياء ص ۷۰ و) كل ص ۸۳      ز) صبراً ص ۱۰۴      ح) الكاذب ص ۱۳۲      ط) عيشة ص ۶۸      (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۲/۲۵

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۰۶/۰۶
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۸	مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۸	الف) ۱: الدرس الأخير ۲: الدروس ۱۲۱ ص ۳: مستعجلة، التلميذة ص ۹۲ ب) ۱: أرضاً ص ۱۰ ۲: عيسى ص ۸۵ ۳: الشجرة ص ۱۳۱ ۴: خير، مضاف ص ۱۱۱ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۲/۲۵
۹	القدم و الندم، ناقص ص ۱۶۴ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۰/۵
۱۰	الف) طباق: حق و باطل ص ۱۶۴ ب) سجع: النصيحة و الفضيحة ص ۱۶۴ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۰/۵
۱۱	الف) استخدام، قرآنی ص ۲۳ ب) الإسلام: اسم إن و منصوب، الإحتلال: مضاف إليه و مجرور ص ۹۹ ج) أنكر: فعل ماضٍ، للغائب، مزيد ثلاثي، مبني للمعلوم، متعدٍ، مبني على الفتح. الكفار: اسم، جمع للتكسير، مذكر، مشتق (اسم فاعل)، معرف بال، معرب، منصرف. ص ۱۳۸ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱/۵
	«والحمد لله رب العالمين»	۲۰
	«جمع نمره»	